Զ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1709 31 Birinci Kânun 1936 ԳԻՆ 4 ՂՐՈՒՇ ՇԱԲԱԹ 31 ԴԵԿՏ. 1936

AREVELK
Siyasî, iktisadî ve edebî yevmî gazete
Galata, Tünel itisalinde, Billur sokak No. 10

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ	ՏԱՐԵԿԱՆ
Թուրքիա	700 ղս.	1400 ղս.
Արտասահման	140 Ֆր.	250 Ֆր.
Ամերիկա	3 դոլար	15 դոլ.

AREVELK
ԱՐԵՒԵԼՔ

ՀԵՌԱՁԱՅՆ 40852 ԱՆԿԱԽ ՕՐԱԹԵՐԹ Teleton 40852

ՀԱՍՑԷ.— Գալաթիա, Թիւնէլի Բոլ Պիլլուր փողոց, թիւ 10

AREVELK
Quotidien Armenien Politique
Economique Litéraire
Galata B. P. 1203

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ
ԽՈՐԷՆ ՃԱՄՃԵԱՆ

ՍԱՆՃԱՔԻ ՁԷՋՈՔ ԴԻՏՈՂՆԵՐԸ ԻՍԹԱՆՊՈՒԼԷ ԱՆՑՆԵԼՈՎ ՄԵԿՆԵՑԱՆ

Բիւշտիւ Արաս երէկ մեկնեցաւ Աթէնքէ

ԱԹԷՆՔ 30.— Բիւշտիւ Արաս-Մեթաքսաս խօսակցութիւնները չարունակուեցան այսօր։ Քաղաքական շրջանակները մասնաւոր կարեւորութիւն կուտան այդ տեսակցութեանց։ Արաս այսօր պիտի մեկնի Անգարա և մեկնումէն առաջ պիտի ընդունուի Եւրկիրոս թագաւորին կողմէ։

Կիսապաշտօնական զեկոյց մը կ'ըսէ թէ թուրքահելլէն խօսակցութիւնները չատ անկեղծ մթնոլորտի մը մէջ տեղի ունեցան և տեսակէտի կատարեալ նոյնութիւն հաստատեցաւ երկու երկիրները չանգրգռող բոլոր հարցերու շուրջ։

Միւս կողմէ Բ. Արասի ներկայութիւնը առիթ մը եղաւ քննելու պուլկարեւեռկօսլաւ մերձեցման խնդիրը։ Հոս Պալքանեան Ուխտին հակառակ չեն նկատեր այդ մերձեցումը։

ՁԷՋՈՔ ԴԻՏՈՂՆԵՐՈՒ ԻՍԹԱՆՊՈՒԼԷ ԱՆՑՔԸ

Երէկ առաւօտ արեւելեան ճեպընթացով Իսթանպուլ հասան երեք չէզոք դիտողները, որ Սանճաք կ'երթան Ազգաժողովի որոշումով։ Ճամբորդներու մեկնումէն յետոյ, վակոնը ուր կը գտնուէին դիտողները, ծովեզերք տարուեցաւ և պատուիրակութիւնը չարժանաւով Հայտար Փաշա գնաց, յետոյ ճամբայ ելաւ Տաւրոսեան ճեպընթացով։

Պատուիրակներէն Հոլէթատ հետեւեալը յայտարարեց լրագրողներու. «Ուղղակի Հալէպ կ'երթանք անկէ Անթաքիա և Իսքէնտէրուն մեկնելու համար։ Ցայսմի չէ թէ ո՞րքա՛ն ատեն պիտի մնանք Սանճաքի մէջ։ Կը կարծենք թէ մէկ ամիս պիտի մնանք։ Կը յուսանք որ այս խնդիրը լաւ լուծում մը պիտի գտնէ և մեր գործը պիտի աւարտի չուտով»։

** Այս ձեւով կը հերքուի թերթի մը այն լուրը թէ՝ պատուիրակութիւնը Պէյրութ և անկէ ալ Սանճաք գացած է։

ՄԵԾ ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ ՄԸ

ԱԹԷՆՔ 30.— Վարչապետ Մէթաքսաս ի պատիւ Թուրքիոյ արտաքին գործավար Բիւշտիւ Արասի սարքեց հացկերոյթ մը, որու ներկայ կը գտնուէին նաեւ դաշինքին բոլոր անդամները եւ պալքանեան երկիրներու դեսպանները։

Հացկերոյթէն յետոյ Բ. Արաս եւ Մեթաքսաս երկար եւ մտերմիկ տեսակցութիւն մը ունեցան։ Թուրք գործավարը այսօր պիտի ընդունուի թագաւորէն եւ կէսօրէ յետոյ պիտի մեկնի Աթէնքէ Իսթանպուլի ճամբով Անգարա դառնալու համար։

ԳԵՐՄԱՆՆԵՐՈՒ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ՍՊԱՆԻՈՅ ԿՈՒԻՆԵՐՈՒՆ

Կարմիրները կը նահանջեն Թէրուէլէ

ՄԱԴՐԻՏ 30.— Հանրապետականները տեսած են որ, վերջերս Մոնթօրօ շրջանին մէջ տեղի ունեցած պատերազմներուն մասնակցած են գերման չորս զօրագունդ և գերման հեծելազօրաց վաշտ մը, բոլորն ալ զինուած ինքնաշարժ զէնքերով։

Հանրապետական ուժերու ամէնէն յաւագոյն զօրասիներէն մին, Քօրտուլի 40 քիլոմէթր արեւելակողմը, Մոնթօրօ շրջանին մէջ կարեւոր առաջխաղացում մը կատարած է։

Հանրապետականները, երէկ յարձակեցան Լօուիէրա և Վիլլա Տէլ Ռիօ հաստատուած ըմբոստներուն։ Պատերազմը առաւօտուընէ մինչեւ ժամը 17 տեւեց։ Երկու կողմերն ալ բազմաթիւ զոհեր տուին։

ՄԱԴՐԻՏ 30.— Նոր խուզարկութիւն մը կը կատարուէր Ֆինլանտիոյ հիւպատոսարանին պաշտպանութեան տակ գրուած տան մը մէջ, երբ Ֆրանքոյի կողմնակիցները ատրճանակի հարուածներով կրկեցին քաղաքապահներու վրայ։

Այնտեղ գտնուեցաւ մեծ քանակութեամբ ատրճանակներ, զէնքեր և ռազմանիւթ, ինչպէս նաեւ պահակազօրքի համազգեստներ։

ՍԷՎԻԼ 30.— Երէկ ժամը 20ին անթէլով հաղորդուեցաւ որ, երկուշաբթի յաղթանակին հետեւանքով, կարմիրները խուճապահար կը նահանջեն Թէլուէլի շրջանէն, թողլով կարեւոր քանակութեամբ ռազմանիւթ։ Ֆրանքոյի ուժերը կը շարունակեն առաջանալ Անտալուզիոյ մէջ։

ՍԱԼԱՄԱՆԿԱ, 30 — Մատրիտի պաշտպանութեան քոմիթէն արգիլած է անիշխանական սէնտիքալականներու օրկանին հրատարակութիւնը։ Այս արգելումը անտարակոյս վէճ յառաջ պիտի բերէ ընդմէջ անիշխանականներու և համայնավարներուն։

ՍԱԼԱՄԱՆԿԱ, 30.— Պաշտօնական զեկոյց մը կ'ըսէ.— Հանրապետական ուժերը չարունակեցին իրենց ճնշումը Թէլուէլի մէջ։

Քօրպարօնի դէմ քաղաքապահներու մէկ յարձակումը եւս մղուեցաւ։

ԱՐԻՒՆԱԼԻ ՑՈՅՑԵՐ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ՓԱՐԻԶ, 30.— Հազարաւոր բաղաքական պաշտօնեաներ, երէկ գիշեր ցոյց կատարեցին բաղաքապետարանին առջեւ պահանջելով իրենց օրավարձերուն յաւելումը։

Հեծեալ ոստիկան մը ցոյցին ընթացքին ձիէն գլորելով մեռաւ։ Վեց ոստիկաններ վիրաւորուեցան եւ 10 հոգի ձերբակալուեցան։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՕԴԱՆԱՒԵՐՈՒ ՍՊԱՆԻԱ ԱՌԱՔՈՒՄԸ ՅՈՒԶՈՒՄ ԱՌԱՋ ԲԵՐԱԻ

Ռուզվէլթ յայտնեց որ պիտի արգիլէ ռնոնց առաքումը

ՈՒԱՇԻՆԳԹՐԷՆ, 30.— Ռուզվէլթ բանախօսութեան մը ընթացքին յայտարարեց որ, չէզոքութեան օրէնքը պիտի բարեփոխէ արգիլելու համար ամերիկեան օդանաւերու Սպանիա առաքումը, ինչպէս նաեւ ռազմանիւթի արտածումը քաղաքային պատերազմէ տառապող ոեւէ երկիր մը։

Անդրադառնալով, Սպանիա օդանաւերու արտածման մասին տրուած արտօնութեան, Ռուզվէլթ ըսաւ որ արտածողներուն յայտնուած է թէ՝ արտածումները պիտի վտանգեն չէզոքութեան օրէնքին ոգին։

ՄԵԾ ՑՈՒԶՈՒՄ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ՄԷՋ

ՈՒԱՇԻՆԳԹՐԷՆ, 30.— Մատրիտի կառավարութեան օդանաւեր ծախելու մասին տրուած արտօնութիւնը մեծ յուզում առաջ բերաւ խորհրդարանական շրջանակներու և մամուլին մէջ։

Արտաքին յանձնաժողովին նախագահ Ներկուտական Փիթման յայտարարեց որ Խորհրդարանը բացուելէ ամիսներ յետոյ պիտի առաջարկէ բարեփոխել չէզոքութեան օրէնքը, որպէս զի արգիլուի ռազմանիւթ արտածել նաեւ քաղաքային պատերազմի ենթարկուած երկիր մը։

Կառավարութիւնը կը յայտարարէ որ ցաւով տուած է արտածման արտօնութիւնը և ետ պիտի առնէ զայն ամիսներ որ քուէարկուի փոփոխութիւնը։

Միւս կողմէ ծերակուտական Պորահ պիտի առաջարկէ օրինագիծ մը, որ պիտի արգիլէ ամերիկահպատակներուն կռուիլ իբրեւ կամաւոր օտար զրօշի մը ներքեւ։

ԱՆԳԼԻԱ ՄՏԱՀՈԳ

ԼՈՆՏՈՆ 30.— Պաշտօն. կատարելապէս կ'ըմբռնեն որ Ամերիկայի համար անկարելի է արգիլել օդանաւերու Սպանիա արտածումը, չէզոքութեան արդի օրէնքով։

Սակայն և այնպէս կը բաղձացուի որ ոչ մէկ օտար ձեռնարկ, ջատագովութեան արդի օրէնքով։

Սակայն և այնպէս կը բաղձացուի որ ոչ մէկ օտար ձեռնարկ, ֆրանքուանգլիական ինքերը կը վախցուի որ ամերիկեան ռազմանիւթի այս կարեւոր առաքումը պատրուակելով Հռոմ և Պերլին մերժեն համաձայնութիւնը։

Համաձայնութեան պարագային, Սպանիոյ միջազգային գործակալները եթէ արգելք հանդիսանան ամերիկեան ռազմանիւթին ցամաքահանման, վէճ մը առաջ պիտի գայ յանձնաժողովին և Ուաշինկթընի միջեւ։

Արտաքին նախարարութեան փոխ խորհրդական Սըր Մաուզէյ երէկ գիշեր ընդունեց ամերիկեան դեսպանատան խորհրդականը, որու հետ տեսակցեցաւ հաւանաբար Սպանիոյ ամերիկեան ռազմանիւթի վաճառման մասին։

ՕԴԱՆԱՒԵՐԸ ՂՐԿՈՒԵՑԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 30.— «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ի Ուաշինկթընի թղթակիցը կը հաղորդէ որ, վերջերս աւելի քան 2,700000 տոլար արժէքով օդանաւեր Սպանիա արտածելու մասին, տրուած արտօնութենէն յետոյ, ամերիկեան բազմաթիւ օդանաւեր արդէն իսկ Սպանիա մեկնած են։

Ցատկանշական երկու ուրիշ բեռեր պիտի մեկնին այս շաբթուայ ընթացքին։ Արտածելի օդանաւերը ժամական 320 քիլոմէթր արագութիւն ունեցող մեքենաւորով օժտուած են։

Ներկայիս ամերիկեան հրապարակին վրայ գործածուած օդանաւերու մեծ պահանջք կայ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ եւ ԻՏԱԼԻԱ թոյլ չպիտի տան որ Կարմիրները հաստատուին Սպանիոյ մէջ

ՄՈՍԿՍԻԱ ԱԼ Կ'ԱՌԱՐԿԷ

ՀՌՈՄ 30.— Հավասէ.— Արտաքին նախարար Զիանօ երէկ ընդունեց գերման և Փորթուկալի դեսպանները և անոնց հետ տեսակցեցաւ անգլիֆրանսական առաջարկին արուելիք պատասխանին շուրջ։ Կ'ըսուի թէ ընդունիլ այդ առաջարկը (զէնք և կամաւոր չի ղրկել Սպանիա) կը նշանակէ ուժ տալ համայնավարութեան խաղին, ինչ որ ոեւէ գինով չեն ուզեր Գերմանիա, Իտալիա և Փորթուկալ։

Այսուհանդերձ հանրային կարծիքը վերստին ձեռք առած է գերմանեւիտալական թէզը թէ պէտք է վերջ տրուի համայնավարութեան և լաւ չէ դիմաւորած Անգլիոյ, Ֆրանսայի օրինակին հետեւելով շաբաթ օր տուած ծանուցագիրը։

Զարմացում կը յայտնուի որ, Անգլիա, Միջերկրականեան առժամեայ համաձայնութեան ստորագրման նախօրեակին, հետեւեցաւ բաղաքականութեան մը, որ Իտալիոյ համաձայն, իբրեւ արդիւնք պիտի ունենայ կարմիրներուն ի նպաստ Սպանիոյ գոյավիճակին փոփոխութիւնը։

Անգլերէն ծանուցագրերը խիստ կերպով կը քննադատուի «Սթամբա» յայտնելով որ, Սպանիա կամաւորներու առաքման դադարումէն ներկայիս միայն պիտի օգտուի կառավարական կողմը, որ զօրացած է բոլոր երկիրներէն տասնեակ հազարաւոր համայնավարներէ։

Ճրանս. այս ձեռնարկը կ'ըսէ այս թերթը կոչուած է փրկելու սպանիացի ընկերները։

«Սթամբա» ճարց կուտայ որ Անգլիացիները ի՞նչպէս կրնան հաւատալ խաղաղութեան կարելիութեան եւ Սպանիոյ անձեռնմխելիութեան, առանց Ճրանսիոյ յաղթանակին։

Ցիշեալ թերթը, յայտնելէ վերջոյ ըէ ի մտոյ պիտի ստորագրուի Միջերկրականեան համաձայնութիւնը, կը վերջացնէ յօդուածը ըսելով.—

Գոյավիճակը ունի զանազան նակատներ եւ ասոնք միայն չեն վերաբերիր Իտալիոյ վերագրուած բաղձանքներուն։

Պոլշեւիկ կառավարութեանց հաստատումն ալ կը բռնաբարէ գոյավիճակը։

ՍՈՎԵԹՆԵՐՈՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ

ՓԱՐԻԶ 30.— Ռուսիա, իր պատասխանին մէջ սկզբունքով կ'ընդունի Սպանիա կամաւոր և զէնք չի ղրկելու մասին Անգլիֆրանս. առաջարկը, բայց պայմաններ կը դնէ, ի մէջ այլոց պահանջելով որ հիմակուընէ խիստ հակակշիռ մը ի գործ դրուի, որպէսզի կամաւորներու զանգուածային առաքում չի կատարուի մինչեւ համաձայնութեան ստորագրութիւնը։

Պատասխանը կը չեշտէ նաեւ Գերմանիոյ այն բացայայտ օգնութիւնը, զոր կատարած է Ֆրանքոյի, տապալելու համար, օրինաւոր ամկավար կառավարութիւնը։

ԱՐՏԱՔԻՆ ԵՒ ՆԵՐՔԻՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐ ՀԱԼԷՊԻ ԽՄԲԱԿԻՆ ԱՌՋԵՒ

Վարչապետին եւ արտաքին փոխ գործավար Շիւքրի Սարաճօղլուի ԿԱՐԵՒՈՐ ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԱՆԳԱՐԱ 29.— Հանրապետական Հալէպ կուսակցութեան նախագահութենէն.— Հալէպ կուսակցութեան խորհրդարանական հատուածը այսօր գումարուեցաւ Հասան Սաքայի նախագահութեան ներքեւ։

Արտաքին փոխ գործավար Շիւքրի Սարաճօղլու յայտարարութիւն ըրաւ արտաքին քաղաքականութեան մասին։

1 — Անդրադառնալով եուկօսլաւեւպուլկար բարեկամական և լաւ դրացնութեան դաշնագրի բանակցութեանց, բացատրութիւն տուաւ։

2.— Բացատրութիւն տալով Միջերկրականի ապահովութեան համաձայնութեան մասին և բացատրելով որ Թուրքիոյ Արտաքին գործավարութիւնը խիստ մօտէն կը հետեւի այս բանակցութեանց, և առայժմ ոեւէ մտահոգութեան տեղի չկայ, չեշտեց որ պէտք է սպասել որպէսզի զօրանայ Միջերկրականի ապահովութիւնը, այս բանակցութեանց հետեւանքով։

3.— Ցետոյ անցնելով Անթաքիոյ և Իսքէնտէրունի կացութեան, գործավարը միաւ մի բացատրեց Պէյրութի մեր հիւպատոսին կողմէ Սանճաքի մէջ կատարուած քննութեան տեղեկագրին հիմնական մասերը և Խմբակը խոր ու մեծ չահագրգռութեամբ լսեց բացատրութիւնը։

ԿԱՏԱՐՈՒԱԾ ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԸ

Ճառախօսը, յետոյ մանրամասնօրէն բացատրելէ վերջ, Ազգաժողովի Սանճաքի մասին տուած որոշումը և Ֆրանս. կառավարութեան կողմէ կատարուած հրաւէրին վրայ Փարիզ գացած մեր պատուիրակութեան բանակցութիւնները, հետեւեալ ձեւով բացատրեց, Թուրքիոյ առաջարկները զորս Տօքթ. Արաս կատարած է Ֆրանս. կառավարութեան.—

ա) Սանճաքի կատարեալ անկախութիւնը։

բ) Դաշնակցութեան մը կազմութիւնը ընդմէջ Սուրիոյ, Լիբանանի և անկախ Սանճաքի.

գ) Սանճաքի ապազինումը.

դ) Իսքէնտէրունի նաւահանգստին մէկ մասը վարձու պիտի տրուի Թուրք կառավարութեան և երկաթուղիի համաձայնութիւն մը պիտի կատարուի։

(Շար. կարդալ Գ. էջ)

Չինացի ապստամբ մարաջախտը պիտի դատուի

ՆԱՆՔԻՆ 30.—Ապստամբ մարաջախտ Շանկ Սու Լիանկ վաղը պիտի դատուի պատերազմ. ատեանին կողմէ։ Զան Քայ Զէք պահանջած է որ ըմբոստ մարաջախտը խստօրէն չի պատժուի իր զղջումին հետեւանքով։

ՆԱՆՔԻՆ, 30.— Զան Քայ Զէք երկրորդ անգամ ըլլալով հրամարեցաւ վարչապետի և սպարապետի իր պաշտօնէն, բայց երկրորդ անգամ ըլլալով մերժուեցաւ։

Այս կրկնակ մերժումը ամենամեծ պատիւն է որ կարելի է ընծայել Զան Քայ Զէքի ի նշան Չինաստանի կատարած իր անուրանալի ծառայութիւններուն։

Զան Քայ Զէք նախապէս հրապարակաւ յայտնած էր որ մասամբ պատասխանատու է Ցիանֆուի ապստամբութեան։

ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

ՄԵԾ ԺԱՊԱՒԷՆՆԵՐ
ՓՕՐԹ-ԱՐԹԻՒՐ

Ռուսեռափոն հակամարտութիւնը նորէն այժմէութիւն դարձած է ներկայիս. «Փորթ-Արթիւր» մեծ ժապաւէնը որ անցեալէն դրուագ մը կը նկարագրէ այնքան վառ տեսարաններով, մեծ յաջողութեամբ կը ներկայացուի ամբողջ Ֆրանսայի մէջ։ Այս հոյակապ ֆիլմը, որ քաջուած է մեծ գրող Փիէռ Ֆրօնտէի դեռ անտիպ մէկ գործէն, պիտի տեսնենք այս եղանակին Սինէ Մէլէքի պատատուն վրայ։

Ճափոնէ պարտուած, Ռուսիա ստիպուեցաւ անոր լքել Փորթ-Արթիւրը՝ բերդերով պաշտպանուած հսկայ մարտակոց-քաղաքը Խաղաղականի վրայ, որ անտես և ռազմագիտական առաջնակարգ կարեւորութիւն մը ունէր։ Բայց եւրոպական տէրութիւնները, Ճափոնի այս յաջողութենէն ահաբեկած, ըստիպեցին զայն որ իր աւարը լքէ Ռուսիոյ։

1904...

Ճափոն կ'որոշէ Ռուսերուն Մանչուրիա ծաւալումը արգիլել։

5 Փետրուարին, Մագող-Արեւու երկրի դեսպանը Սէն-Փէթէրսպուրկէն կը մեկնի Թոքիո։

Երեք օր վերջ թշնամութեան ասանց ոեւէ յայտարարութեան, Ճափոն նաւատորմը յանկարծ կը յարձակի Փորթ-Արթիւրի ծովախորշը խարսխած ռուս նաւատորմին վրայ, որ առաջին յարձակումէ մը վերջ, ծովուն յատակը կը գրանէ ինքզինքը։ Թէեւ Փորթ-Արթիւրի մարտակոցները կ'անշարժացնեն Ճափոն նաւատորմը որ սակայն կը պաշարէ քաղաքը, մինչ Քօրէ ցամաք ելած Ճափոն գունդերը, դէպի հիւսիս յառաջխաղալով, Ռուսերուն վրայ կը յարձակին։ Փորթ-Արթիւրի պաշարումը զինուորական յիշատակներու մէջ պատմական պիտի մնայ։

Ամբողջ 11 ամիս Ռուսերը դիմադրեցին Ճափոնցիներու մշտական յարձակումներուն։ Ի վերջոյ, երբ իրենց օգնութեան ամէն յոյս կորսուեցաւ, անոնք յօժարեցան անձնատուր ըլլալ։ Բայց պատմութիւնը կամ աւանդութիւնը կ'ըսէ թէ, բերտաքաղաքին հրամանատարը, դրօշները թշնամիին չյանձնելու համար, թորբիլանոցի մը հրամանատարի մը կը վստահի զանոնք, պաշտօն յանձնելով անոր պաշարումի օղակը ճեղքել կամ ի հարկին ընկղմիլը աչք առնելով փրկել։ Ինչ որ ատոյգ է, սակայն Փորթ Արթիւրի դրօշները երբէք չգտնուեցան...

Այս պատմական տրամաթիք դէպքերուն վրայ, Փիէռ Ֆրօնտէ յաջողած է շինել ուժեղ, հետաքրքրական և սիրային փոթորկայոյզ «սէնարիո» մը, որուն խօսքերը գրի առած է Սթէվ Փասէօր։

Փորթ Արթիւրի մէջ կ'ապրէր մանկամարդուհի մը, Ճափոն մօրը կողմէ, Ռուս հօրը կողմէ, որ ամուսնացած էր ձարական նաւատորմէն հարիւրապետի մը հետ։ Փորթ Արթիւրի պատերազմը զայն կը դնէ ծանր երկընտրանքի մը առջեւ։ Երբ իր ամուսինը ճաքոնի դէմ կը կռուի, անդին իր եղբայրը Միքատոյին սպան է։ Բայց չուտով, սէրը անդամ մը ևս ցոյց կուտայ իր հրաշակերպ զօրութիւնը ձեւափոխելով Դոռէքին հաւատարիմ, վեհանձն և հայրենիքին սեղմօրէն փարած կնոջ մը։

Պաշարեալ քաղաքին մէջ, լրտեսութիւն և հակալրտեսութիւն կատաղի պայքար կը մղեն իրարու դէմ։ Բայց Ճափոնները նշանակելի առաւելութիւն մը ունին։ Նախ աւելի լաւ կազմակերպութեան շնորհիւ, յետոյ իրենց Զինուցիներու նմանութեամբը անշմար կրնան մտնել քաղաքին մէջ։

Ճապոն լրտեսական կազմակերպութեան պետը Իվամուրան է, Եուքի եղբայրը։ Քանիցս ան իր ազգականական կապին շնորհիւ կը յաջողի հակալրտեսական պետին հազարապետ Վասիտոյի լարած ծուղակէն ազատիլ։ Զանազան նշաններ այս վերջինոյն ենթադրել կուտան թէ Եուքի իր եղբօր մեզասկիցն է և իր ամուսնէն գողցած փաստաթուղթերը անոր տուած է։ Մանկամարդուհին իզուր կը պաշտպանէ ինքզինքը Երեւոյթները իր դէմն են։

Երբ թշնամիները կ'սպասին քաղաք մտնել, Պօրիս պաշտօն ստացած է Փորթ-Արթիւրի դրօշակները փըրկել, ծանր և վտանգաւոր պարտականութիւն մը։ Զկարենալով որոշում մը տալ, ոչ ալ իր կինը անպատիժ թողուլ, Պօրիս կ'որոշէ զայն իր հետ մարտանաւ տանիլ։ Իվամուրա, գեր ի ինկած, սիրտի մահացումի։ Իր մահէն առաջ, ան կարճ տեսակցութիւն մը կ'ունենայ Պօրիսի հետ։ Այս վերջինը կ'իմանայ այսպէս թէ իր կինը անմեղ է և կ'ուզէ զայն ազատել։ Բայց չատ ուշ է։ Յօժարակամ և արժանի վերջ մը ցմիտ պիտի միացնէ երկու էակները որոնք ոչ մէկ վայրկեան չէին դադրած հաւատարիմ մնալէ իրենց սիրոյն և հայրենիքին։ Նիքօլա Ֆարքաս, որ ծով. տեսարաններ նկարահանելու շարժում և կեանք տալու մեծ բնմադրիչ մըն է այս անգամ ալ հոյակապ գործ մը արտադրած է։ Ասկէ առաջ ան բեմադրեց Քլօտ Ֆառէրի «Նաւամարտը» (Լա պաթայլ)։ Բայց այս անգամուան ժապաւէնը գլուխ հանելու համար պէտք ունեցած է հսկայ «ֆիկիւրասիօն»ի մը և ծովային թէ ցամաքային մեծ պատրաստութիւններու։ Ան ամբողջ երեք ամիսներ հաստատուած է Պուլկարիոյ մէջ,

ՄԱՐԶԱՏԵՍԱՐ

Ն. ՇԻՇԼԻ-ԻՍԹԱՆՊՈՒԼ ՍՓՕՐ ԿԸ ՄՐՑԻՆ

Նոր Տարւոյ առթիւ, վաղը, Ուրբաթ, ժամը 15ին Պէշիքթաշի Շէրէֆ սթատին մէջ բարեկամական հանդիպում մը կ'ունենան Ն. Շիշլի և Իսթանպուլ Սփոյր խումբերը։

Իսթանպուլ Սփոր քաղաքիս զօրաւոր խումբերէն մէկն է։ Ան անցեալ տարի Բերայի յաղթած և այս տարի ալ Պէշիքթաշի հետ հաւասար մնացած էր։

Իսկ Ֆէնէրի հետ կատարած մրցումին, մինչեւ խաղին վերջանալուն քանի մը վայրկեան մնացած հաւասարութիւնը պահած և վերջին վայրկեանին միայն անչնչան տարբերութեամբ մը պարտուած էր։ Որով, ինքնին ի յայտ կուգայ թէ, մեր տղոց այս զօրաւոր խումբին հետ կատարելիք վաղուան մրցումը կը խոստանայ խիստ հետաքրքրական ըլլալ։

Ուրեմն, մեր մարզասէրներուն կը մնայ իրենց ներկայութեամբ քաջալերել Ն. Շիշլիցիները, որոնք կը յուսանք թէ գեղեցիկ խաղարկութեամբ մը լաւ արդիւնք մը ձեռք կը բերեն։

ՄԱՐԶԱՍԷՐ

ԼՐԱԳՐՈՂՈՒԹԵԱՆ ԷՆԹԻԹԻ մը կը խորհուի հիմնել Համալսարանին մէջ։

Այս էնթիթին, բացի լիսէի շրջանաւարտներէն, լրագրողներն ալ պիտի ընդունուին։

Սեւ Ծովու եղերքներու վրայ «թէքնիսիեն»ներու իրական սպաներու հսկայ բանակով մը։ Պուլկար բանակը որ ֆիլմին մէջ ռուս բանակը կը ներկայացնէ, տասը հազար հոգիով մասնակցած է նկարահանումին։ Նմանապէս, ազգային զգացումէ տարուած կեդր. Եւրոպա բնակող չատ մը ճափոններ եւս դերեր առած են ֆիլմին մէջ։ Բոլոր Սեւ Ծովու նաւանգիստներու մէջ գտնուող հին ձեւ և ժամանակին յարմար մարտանաւերը օգտագործուած են։ Դիտելով դերակատարութեան, արուեստագէտներու ամբողջ չքախումբ մը կը մասնակցի։

Եւ քին, անզուգական և չատ սիրուն արուեստագիտուհի Տանիէլ Տարիէօն է, որուն մեծ տաղանդը և բնածին յատկութիւնները զինքը կարճ ժամանակուան մէջ մեծ արուեստագիտուհիներու կարգը դասած են և ֆրանսացի սրամիտ գրագէտին բնածին պէս «Նա եթէ չի չփնայ կա պօներու ժողովրդականութիւնն ալ պիտի գլէ ու անցնի»։ Ատոլֆ Վոլպրուք այս գեղեցիկ և տրամաթիք արուեստագէտը չատ յաջող է Պօրիսի դերին մէջ։ Նոյնպէս Արլ Վանէլ այնքան ճիշդ Վասիլոյի և Ժան Մաքս ալ Վամուրայի դերերուն մէջ։

ՔԱՄԻԼԻԱ

ԱՆԱՀԻՏ ՊՆՈՒՆԸ ԱՍՏՈՒԱԾ ԵՒ ՄԱՀ ԲԱՌԸ

«Կոչնակ»ի մէջ Ա. Ս. Գուրեանի «Զէնոն էֆէնտի ազգեցութիւնը նախահայերէնի վրայ» խորագրով յօդուածներուն ընթացքին՝ ուշադրութիւնս գրաւեցին վերի երեք բառերը, որոնց խոր հնութիւնն ու նախաձեւերը կը գտնենք հայ ժողովրդական բարբառին մէջ։

1. «Անահիտ» մայր դ'ցուհիին անունը, կ'ըսէ Տիար Գուրեան, կուգայ «Աւեստայի «Անահիթա» ձեւէն որ կը նշանակէ «անախտ» կամ «անազտ»։

Ասկէ երեսնեակ մը տարիներ առաջ, Վանայ հարաւը զանուող Անձեւացոց գաւառին մէջ յայտնի Հոզուց Վանքը այցելած ատեն առիթ ունեցայ ընդօրինակելու Վանքին գրչագիրներէն յոյժ կարեւոր կոնդակ մը։ Անոր մէջ քանիցս յիշուած էր Անահիտ դիցուհին։ Բոլոր իբր սատրոգելի եւ սուրբ-բանութիւն տրուած էր «Անահտա Տիկին» կամ «Ան-ոգտ Տիկին» որ ախտէ զերծ է, մաքուր է, սուրբ է։ Դժբախտաբար ձեռքի տակ չէ այդ կոնդակին ընդօրինակութիւնը որմէ մէջ բերի ամբողջ հատուածները բառ առ բառ։

2. «Մարդ կը նշանակէ «մահկանացու» (կ'ըսէ Տիար Գուրեան)։ մարդ՝ է նախաձեւը մահ-ին, որմէ սահած է ը տառը...»

— Արդ, կ'ուզեմ յիշել որ Վանայ բարբառին մէջ կայ մը իսկ բայը, իբր կրճատը՝ «Ըրդըմել» բային։ եւ երկուքն ալ կը նշանակեն մրսիլ, քուն մտնել՝ անարգական իմաստով։

3. Ստուած բառին նախաձեւը եղած է.— ըստ նոյն յօդուածագրին— փոխուգական «Սաբազ», որ շրջուած է Արմէնիոյ մէջ «Ասբազ» ձեւին կամ «Ասուազ» հոմանիշին։

Արդ, նկատի առնելու է որ դեռ մինչեւ հիմա Վանեցիքս Ատուած բառը կ'արտասանենք «Ասպած» կամ «Ասպաձ» (Ասուած), եւ Աստուածածնին» կամ «Ասուածածնին» կամ «Ասպարաձնին» (Ատուածածնի Տօնին օրը)։ Իսկ երբ յայտարարը ձայնաւորով սկսի՝ «Ասպաձ» ձեւը իր վերջաւոր ձ-ն կը կորսնցնէ ու կը հնչուի Զ. = Ասպազ Ասուազ, Ասպազազնին կամ Ասպարազնին (Ասպազազին-ին ձեւէն)։

Փարիզ ԶԻԹՈՒՆԻ

ԱՐԵՒԵԼ. երկաթուղիի գնման հետեւանքով Էտիրնէ գացող առաջին կառախումբը Սիրքէճիէն պիտի մեկնի ուրբաթ օր։ Այս կառախումբը նոր վագրաշարժերով և նոր վագոններով պիտի կազմուի և գրաշարդուած պիտի ըլլայ։

ՀԱՄԱՑՆԱՎՍՐՈՒԹԵԱՆ յանցանքով հսկողութեան տակ առնուածներուն թիւը կը հասնի 20ի, որոնց մէջ կը գտնուի Տիմիթրիէվ անուն համայնավար պուլկար մը։

ԱՐԵՒԵԼՔԻ վաղուան թիւը

Կաղանդի առթիւ, ԱՐԵՒԵԼՔ վաղը կը հրատարակուի բացառիկ բովանդակութեամբ

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ԱՆՏՈՒԿԸ ԱՆՁՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Երեկոյեան թերթերը, իրենց երէկուան թիւին մէջ արձագանգ կ'ըլլան լուրի մը, որուն համաձայն Պատրիարքարանի անտուկը անձնութեան մատնուած է։ Ս. Պատրիարքը գրով մը Վարչութեան ուշադրութիւնն ու հոգածութիւնը հրաւիրած է այս կացութեան վրայ։

Պատրիարքարանի մատուցած նիւթական անձկութիւնը տրուած պայմաններու մէջ այնքան ալ անբնական չի թուիր մեզ։ Արդէն ներկայիս ո՞ր թաղ. անտուկը անձկութեան մէջ չէ։ Նոյն իսկ թաղերու այս անտուկ վիճակը սովորական դարձած է այլ եւս։ Միթէ այսօր բոլորովին դատարկացած չէ՞ «Կրեստեան գանձը», Կալուածոցի անտուկը։

Կարեւոր կէտ մըն ալ։ Այսօր չատ մը թաղերու եկեղեցական և մանաւանդ կրթական պաշտօնեաները առնուազն 2 3 և մինչեւ իսկ 5—6 ամսաթոշակ պահանջ ունին թաղ. անտուկներէն և կերպով մը կարծես հաշտուած են այս կացութեան։ Արդ, հետաքրքրական էր դիտնալ թէ Պատրիարքարանի պաշտօնեաները և մանաւանդ Ս. Պատրիարքը արդեօք քանի՞ ամսական պահանջ ունին։

Պ. Ա. ՄԷՐՃԻՄԷՔԵԱՆԻ ԱԶՆԻՒ ՇԱՐԺՈՒՆԵՒԸ

Պ. Ասատուր Մէրճիմէքեան ազնուն եկեղեցասէր ազգային մը, Պուրմահան Ա. քնյ.ի իր մօտ կատարած դիմումին վրայ, ազնիւ շարժուձեւով մը, յանձնառու եղած է հոգալ Գանաբլլիի եկեղեցիին ներքին և արտաքին ներկին դասը, որ 500 ոսկի գնահատուած է։

ԸՆԴՀ. ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՎԷԹԷՐԱՆԻ ՄԸ ՄԱՀԸ

Պուտափէշթէն կը հաղորդուի 30 Դեկտ.ին թէ Հապսպուրկեան արքիդուքս Օթթօ մեռաւ այս առաւօտ Մակցարովէրի իր տան մէջ 80 տարեկան հասակին։

Ան ընդհ. պատերազմի ընթացքին աւստրաւնգարեան բանակին սպարապետն էր։

ՃՔԱՆՃԱՆ ԿՐԷԹԱ ԿԱՐՊՈՅԻ

Սթօքհոլմէն կը հեռագրուի թէ, թագաւորը Կրէթա Կարպոյի չնորհեց «Լիթէրիս և Արթիպուս» չքանշանը, չուէտական ամէնաբարձր մրցանակը, գրական և արուեստագիտական գործի համար։

ԳՐԱՆՔԵՒԼԵՀ
ԶԻՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՆՈՐՈԳՈՒԻ

ՓԱՐԻԶ, 30.—Երեսփ. Ժողովը Լեհաստանի փոխառութեան վիճաբանութիւնը սկսաւ. տեղեկաբեր Մ. Մաքսէնայայտարարեց թէ Ֆրանսա միշտ Լեհաստանի կողքին գտնուեցաւ անոր պահանջքները պաշտպանելու համար։

Արտաքին նախարար Մ. Տէլպէ յիշեց թէ Լեհաստան իր սպառազինութեանց համար Ֆրանսայի դիմում բրաւ։ Մեր պարտականութիւնն է անոր օգնել. նոր համաձայնութիւնը երկու երկիրներուն գործակցութիւնը կ'ապահովէ խաղաղութեան դատին համար, և արդի պարագաներու մէջ աւագ կարեւորութիւն ունի։

Լեհաստանի Ֆրանսայի մէջ կընքելիք փոխառութիւնը Ֆրանսայի կողմէ պիտի երաշխաւորուի։

Լեհաստանի խորհրդարանը այդ փոխառութեան պէտք տեսաւ ազգային պաշտպանութեան համար։ Ձեր տալիք որոշումը այս պէտքը պիտի գոհացնէ, ան այս կերպով Ֆրանսայի ազգային պաշտպանութեան պիտի ծառայէ։

Խորհրդարանը ծափահարութիւններով և միաձայնութեամբ ընդունեց Լեհաստանի փոխառութիւնը երաշխաւորելու օրինագիծը։

ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ՈՒՂԵՂԸ ԵՐԲ ԱՒԵԼԻ ԼԱՒ ԿԸ ԳՈՐԾԷ

Ամերիկացի փրոֆ. Տօնալտ Լէյտ երկար տարիներ քննելով մարդկային ուղեղի մտային գործունէութիւնը, եկած է այն եզրակացութեան թէ մարդու ուղեղը աւելի լաւ կը գործէ երբ մարմինը հորիզոնական դիրքի մէջ է քան թէ կանգնած կամ նստած։

Փրոֆէսէօրի կարծիքով մարդը այսօր աւելի բարձր հոգեկան ու մտաւոր կարողութեան տէր պիտի ըլլար եթէ տեսակի զարգացումը զայն ուղիղ դիրքի մէջ դրած չըլլար։

Փրոֆէսէօրը ուրիշ եզրակացութիւն մը եւս հանած է։ Ամէն օր և ամէն ժամ ուղեղը միատեսակ չի գործեր։ Զարեքշաբթի օրերը ուղեղը աւելի լաւ կը գործէ, իսկ ամէնէն թոյլը շաբաթ օրերը։ Իսկ օրուան ժամերէն ամէնէն աշխատունակը առաւօտեան ժամը 8ն է, իսկ ամէնէն ակարը ճաշէն յետոյ ժամը 4ը։ Փրոֆ.ի կարծիքով մտաւոր աշխատանքով զբաղողները պէտք է կովի միս և չաքարեղէն ուտեն։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ առաւանդրդ Քօսթ Երլկ Իսթանպուլ դարձաւ Անգարայէն։ Քօսթ մէկ երկու օր հոս պիտի մնայ և յետոյ Փարիզ պիտի դառնայ։

Զ. Մ. ՊՐԷՅՄ

ԵՐԵՔ ՍԻՐՏԵՐՈՒ ՊԱՅՔԱՐԸ

XI

— Ձեր անտարբերութենէն բան մը չեմ հասկնար վերսկաւ Տիկին Լին, քիչ մը նեղուած տղուն լռութենէն։ Ինծի կը թուէր թէ Ակաթան կը նախընտրէք Ինէզին և ասոր համար ուրախ էի։ Հակառակ իր գեղեցկութեան, Ինէզ այնքա՜ն խրոխտ և այնքա՜ն անըմբռնելի որ չի՛ կրնար սէր ներշնչել...

— Այստեղ կեցէք, մայրիկ, գոչեց վերջապէս Ֆիլիբ։ Ինէզի մասին բացարձակապէս ոչինչ գիտէք. ճի՛շդ ես ալ կ'ուզէի ձեզի տեղեկացնել թէ մենք պիտի նշանուինք։

Կարգը Տիկին Լինին էր լուռ մնալու։ Այնքա՜ն ապշած էր որ չկրցաւ խօսք մը իսկ ըսել։

— Ինէ՛զ. Ինէզը և ձեր նշանա՜ծը, օ՜, սիրելի տղաս, գոչեց տիկինը, կարելի՞ բան է. աղէկ խորհեցա՞ք. անվարան ըսեմ թէ կը սխալիք. թէ Ակաթան ձեզի յարմար է։

— Բայց պէտք է որ ինքը անձամբ ալ փափաքի. դիտել տուաւ Ֆիլիբ նեղուած ժպիտով մը։ Մինչեւ դեռ պարագան տարբեր է։ Ճիշդ է որ չատ կը սիրէ զիս. բայց վրա՞ կը նայի զարմիկի մը, անձնուէր բարեկամի մը պէս, ուրիշ ոչինչ։

— Լաւ լաւ, աւելի չեմ պնդեր, ըսաւ Տիկին Լին համակերպուած։ Անտարակոյս ինձմէ աւելի լաւ կերպով խնդիրը կը դատէք։ Անգամ մը ևս կը համոզուիմ թէ երեւոյթները սրքա՜ն խաբեպատիր են և խօսք կուտամ, ասկէ վերջ, կանխահաստէն ոեւէ բան չդատել։

— Սակայն նշանուելուս մասին բան մը չըսիք, մա՜յր, չարունակեց Ֆիլիբ մեղադրելի շեշտով։ Կը կարծէի թէ խիստ պիտի ուրախանայիք իմանալով որ կ'ամուսնանամ ձեր քով կը մնամ։

— Ուրախ եմ զաւակս, ըսաւ տիկինը ինքզինքը գտնելով և ջանալով զուարթ դէմք մը ցոյց տալ։ Երջանիկ պիտի ըլլամ ձեզ քովս ունենալով. ներեցէք եթէ չի կրցայ լաւագոյնս հրճուանքս յայտնել։ Սակայն այնքա՜ն զարմացած էի որ մտքս երբեք չէր անցած թէ Ինէզի հետ պիտի ամուսնանայիք։

— Մայրիկ, պիտի սիրէք զայն և ձեր աղջկան պէս պիտի ընդունիք, ըսաւ Ֆիլիբ մտահոգութեամբ, տեսնելով որ իր մայրը այնքա՜ն կորուած էր ու այնքան քիչ խանդավառ։

— Անտարակոյս, պատասխանեց տիկինը. Ֆիլիբ քեզմէ չպահեմ. այդ ոգիկը դիս չատ կը վախցնէ. այնքա՜ն խրոխտ, այնքա՜ն վերապահ և ա՜յնքան տարբեր է մեր անգլիացի աղջիկներէն։ Անմիջապէս քովը պիտի երթամ և լաւագոյնս պիտի ընեմ սէրս ու գորովս անոր յայտնելու համար։ Ճշմարիտ մօր մը պէս պիտի ըլլամ իրեն։

Ֆիլիբ նայեցաւ մօրը եանէն և ակամայ հառաչանք մը թաւ։ Շրթունքներէն։ Մօրը զգացումները և նոյն իսկ իրենները որքա՜ն տարբեր պիտի ըլլային եթէ Ինէզին տեղ Ակաթայի հետ նշանուած ըլլար։ Սակայն անմիջապէս մտքէն վանեց այս մտածումը և ինքզինքը մեղադրեց։ Զէ՞ որ Ակաթան զինքը մեծ ժամ էր, մինչ Ինէզ ամենագորովի սիրով կը սիրէր զինք և այս սիրոյն ապացոյցներն ալ կուտար։ Նոյն ինքն տիկին Լինն ալ ինքզինքը մեղադրեց որ անարդար եղած է աղջկան հանդէպ, երբ անիկա բազուկները նետեց իր վզին և սիրուն գլուխը կրթնցուց ուսին

Արտաքին եւ Ներքին ԽՆԴԻՐՆԵՐ

(Շար. Ա. էջէն)

Սանճաքի քաղաքական կացութեան մասին, ի ներկայութեան տրամագծօրէն հակառակ թէզերու — եզրակացուց Շիւքրի Սարաճօղլու — ապարդիւն մնացին բանակցութիւնները, տրուած ըլլալով որ Թուրքիա կը պահէ անկախութեան մասին իր պահանջքները, մինչ Ֆրանսա կուզէ լայն ինքնավարութիւն մը չնորհել Սուրիոյ սահմանին մը չնորհել Սուրիոյ սահմանին մը չնորհել։ Սակայն և այնպէս բանակցութիւնները լրանալէն մինչև այն թուականը, երբ մեր պատուիրակութիւնը հեռացաւ Փարիզէ, Տօքթ. Բիւշի Արաս տեսակցութիւններ ունեցաւ վարչապետ Պլոլումի և Ֆրանսացի կարգ մը բարձր պաշտօնատարներու հետ, որոնք իրարասու են քննելու մեր դատը։

Այս առթիւ, որոշուեցաւ վերսկսիլ բանակցութեանց Ամանորի արձակուրդներէն յետոյ։

Արտաքին փոխ գործավարին յայտարարութիւնէն յետոյ, Էսկի Շէհիր երեսփոխան Եուսուֆ Զիյա և Մանիսայի երեսփոխան Հիքմէթ մտահոգութիւն յայտնեցին Եուկոսլաւիոյ և Պուլկարիոյ մերձեցման մասին։

Շիւքրի Սարաճօղլու վերտին քեմ բարձրանալով, յայտնեց որ չի բաժներ ճառախօսներու այս մտահոգութիւնը։

Այս երկու ազգերուն մերձեցումը աւելցուց — հեռու նուազեցնելէ Պալքանեան Համաձայնութեան ուժը, ընդհակառակ պիտի ըլլայ ազգակ մը որ գետին պիտի պատրաստէ ընդհանուր համաձայնութեան մը, պալքանեան թերակղզիին մէջ։

ՎԱՐՉԱՊԵՏԻՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Յետոյ խօսք առնելով վարչապետ Ըմէթ Ինէօնիւ, երկարօրէն պարզեց երկրին տնտեսական և երկրագործական կացութիւնը և այն նոր օրինագիծերը որ կը պատրաստէ կառավարութիւնը հայրենիքին տնտես. վերակազմման համար։

Այս օրէնքները և անոնց յաջորդելիք օրէնքները, ըսաւ, մեզ պիտի պարգեւեն տնտես. և երկրագործական վերականգման նոր շրջան մը։ Քանի մը տարիներու փորձառութիւնը, մեր հետազօտութիւնները և քննութիւնները մեզ ցոյց տուին որ այն պահուն երբ կ'աւելնայ ճարտարարուեստին թէ արտադրութիւնը և թէ հասոյթը։ չի աւելցած երկրագործ. արտադրութիւնը։

Մինչդեռ, երկրին և նոյն իսկ ճարտարարուեստին զարգացման, ազգ. պաշտպանութեան ուժերուն յաւելման համար ամէնէն ապահով ճամբան, նախնական պայման է աւելցնել երկրագործ. արտադրութիւնը։

Այն հողէն, ուր մենք 70 քիլօ բերք կ'արտադրենք, Տանիմարքա կամ Հոլանտա 250 քիլօ կ'արտադրեն։

Որպէս զի առաջիկայ տարին փուճ չանցնի, անհրաժեշտ է օր այս վայրկեանէն աշխատութեան լծուինք։ աւասիկ այս աշխատութիւնը.—

1.— ՈՌՈԳՈՒՄ.—Այս խնդիրը մեծ և փոքր ըլլալով երկուքի կը բաժնուի։ Ջուրի մեծ հոսանքները պիտի կանոնաւորուին, արգելք հանդիսանալու համար ողողումներուն, ոռոգելու համար մշակելի ընդարձակ հողամասերը։

Յաջորդաբար պիտի զբաղինք փոքր ջուրերով, գիւղացիին ոռոգելի ջուր մատակարարելու համար։

2՝—Ինչպէս որ վարկի և արտադրման համագործակցութիւններ հիմնուած են, նոյնպէս ընդհանուր երկրագործութիւնը վերականգնելու համար, պէտք է ծրագրուած աշխատանք մը կատարել։ Երկրագործական խմբումներ (քոմպինէ) առաջ պիտի բերուին, գիւղացիներու ջուրի, ոռոգման և կալի մեքենաներ հայթայթելու համար։

Մինչեւ Անատոլուի և Արեւելքի մէջ մէնէն աւելի պէտք կայ այդ խմբումներուն։ Առաջին անգամ խմբում առաջ պիտի բերենք։ Այս գրութեան նշանաբանը պիտի ըլլայ, նոր ձեւ, նոր գործիք։

3.— ԲԱՂԱԿ.—Արեւմտեան Անատոլուի և Ատանայի մէջ բամպակի որակը բարելաւելու և արտադրութիւնը աւելցնելու համար, անհրաժեշտ է կարգադրել անտառներու հարցը, որ երեքի կը բաժնուի.

Ա) Կարգադրել հողերու սեփականութիւնը։

Բ) Անտառներու պաշտպանութեան լաւ կազմակերպութիւն մը առաջ բերել։

Գ) Անտառները միայն պատութեան կողմէ չահագործել։

Եթէ ծառ կտրելու ազատութիւնը մէկ տարի եւս չարունակուի, համոզուած եմ որ երեք տարի յետոյ անտառ չպիտի մնայ երկրին մէջ։

4.— ՀՈՂԱՑԻՆ ՕՐԷՆՔԸ.—Հողը լաւ արտադրելու համար պէտք է որ ան սեփականութիւնը ըլլայ զայն չահագործողին։ Հողազուրկ հոգագործներուն թիւը անհեւանգայելիօրէն չատ է։ Ամէնէն բարեկեցիկ վայրերու մէջ իսկ, ուր հողի բաժանում կատարուած է, գիւղացիներուն կէսը հողազուրկ է։ Բնականապէս չունինք ո և է մէկուն ինչքը բռնագրաւելու, բայց չենք կրնար հանդուրժել որ գիւղացին յաւիտեան հողազուրկ մնայ։ Այս մասին պիտի օգտուինք ուրիշ երկիրներու փորձերէն։

Կը կարծեմ թէ վերականգնումի այս գործերուն համար 5—6 տարուան ընթացքին 100 միլիոն ոսկի պիտի կարենանք յատկացնել։

Վարչապետին այս յայտարարութիւնը ընդունուեցաւ երկար և բուռն ծափերով։

Յետոյ պատասխանելով հարցումներու, վարչապետը բացատրութիւններ տուաւ քաղաքական դէպքերու մասին։

ՀԱՑԻՆ ՆՈՐ ԳԻՆԸ

Հացին գինը որոշող մարմինը նոր սակագին ճշդած է, հացին գինը 10 փարա ալ աւելցնելով։

Նոր սակագինով, առաջին տեսակ հացը երէկուընէ սկսած է ծախուիլ 10 դր. 30 փարայի, Բ. սակը 9ուկէս դր.ի, իսկ Ֆրանճէլան 15 դր.ի։

ԵԼԵԿՏՐ. ընկ.ը ինչպէս յայտնի է դատարանի յանձնուած է մաքսանենգութեան հետեւանքով։ Ամբաստանեալներու կարգին կը գտնուի նաև վարչական տնօրէն Պ. Լազեան։

ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԵԼԱԻ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ 1937Ի ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ

Տարեգիրքը այս տարի համայնագիտական բովանդակութիւն մը ունի աննախընթաց ճոխութեամբ մը։

Սէնի՝ վիճակագրական ու տեղեկատու բաժիններ Թուրքիոյ եւ Արտասահմանի մասին։

Կեդրոնատեղի Սթամպուլ, Զաքմաքճիլար, Պիւիւք—Ենի խան թիւ 48-51. Գրասենեակ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան։

Գրական—գեղարուեստական, բանասիրական, քննադատական, գիտական, իմաստասիրական, տնտեսագիտական եւայլն բաժիններ։

Տ. ՏԱՆՏՕՐԻԱ

Յուղարկաւորութեան կազմակերպիչ հաստատութիւն
Հիմնուած 1889ին
Պէյօղլու, Ասմալը Մէճիտ թիւ 20
Հեռաձայն 41630

Յուղարկաւորութեան ամէն գործ կը ստանձնենք։ Մեր ապրանքները լաւագոյն և ժամանակիւն։ 40 տարիէ ի վեր մեր աշխատանոցներուն մէջ կը պատրաստուին։ Կը տրամադրենք դագաղներ, ծաղկեպսակներ, դագաղակիրներ, կը կատարենք ձեւակերպութիւններ, կը պատրաստենք մահազդներ ու մահարձաններ։

Գիշերային սպասաւորութիւն,
Թէքքէ, Պալքօն Զըքմազ փողոց։
Հեռաձայն 44031։
Դագաղակիր օթոներ, 3 ոսկիէն սկսեալ։

Ռումանիա ալ ճանչցաւ Հապէշիստանի կցումը

ՊՈՒԿԲԻԷՇ 30.— Արտաքին նախարար Անթոնէսքու Պուքրէշի իտալ. դեսպանին յայտնեց որ ռումէն կառավարութիւնը որոշած է հիւպատոսարան մը հաստատել Ատիս-Ապապայի մէջ և իտալ. կառավարութեան հաւանութիւնը կը խնդրէ։ Դեսպանը պատասխանած է որ իտալ. կառավարութիւնը ուրախ է այս հաւանութիւնը տալուն։

Գերման նաւուն միջադէպը

ՊԻԼՊԱՕ, 30.— Պասք իշխանութիւնները կը չեշտեն որ Յապոնիոյ ցամաքային ջուրերու մէջ է որ «Պիսքայ» կառավարական եզերապահին կողմէ զարձուեցաւ գերման «Փալօս» նաւը։

Անոնք կ'աւելցնեն որ գերման սպաները չնորհակալութիւն յայտնեցին Պասք կառավարութեան, իր փափկանկատ վերաբերմունքին համար և «Փալօսի» նաւապետը նաւուն մէջ ճաշի հրաւիրեց Պասքի իշխանութիւնները։

«Էրվիլ կօլտ»ի ԼԱՒԱԳՈՅՆ ԿԱՂԱՆԴԷՔ

Տօնական այս օրերուն, ամէն օր կը փափաքի նուէր մը տալ իր սիրելիներուն։ Բայց ի՞նչ ընտրել։ Իսկապէս պիտանի նուէր մը, որ փրկէ զիրենք ամենօրեայ տաղտուկէ մը, ածելիի չեղբի մը ընտրութենէն։ Այս, ածելիի չեղբերու պոռոտ ծանուցումներ թերեւս ձեզի չուարումի մատնած են։ Անոնք ի վնաս մարդուն դէմքին թարմութեան, հետեւաբար կեանքին մէյ-մէկ պատուհաններ են, ճանկռտուած երեսներ, մորթի բորբոքումներ՝ մասնագէտ բժիշկներ հաստատած են թէ չատ անգամ դէշ ածելիի չեղբերն ու արդիւնքն են։ «Էրվիլ կօլտ» աշխարհահռչակ 0,08 միլ. ածելիի չեղբը, միչտ գոհ թողուցած է զինքը գործածողները։ Անոր նրբանուշ ածիլումը իսկապէս վայելք մըն է բոլոր բծախնդիրներուն համար։ Իւրաքանչիւր չեղբը երաշխաւորուած է։ Եթէ կ'ուզէք ձեր սիրելիները առնուազն երկու տարի զերծ պահել «ածելիի տաղտուկ»էն, գնեցէք չի տով ոսկեզոյն անպաժով հարիւր հատնոց տուփ մը «Էրվիլ կօլտ» որ մրցակցութեան գիներով կը ծախուի բոլոր վաճառատուները և մեծաքանակ ալ կը գտնուի Իսթանպուլ, Բէթէնճիլէր։ Ալի Ասկարի վաճառատունը։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Յառաջիկայ Յունվար ամսոյ ընթացքին հիւանդանոցիս մատրան մէջ Ս. պատարագ եւ հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի հետեւեալ կարգաւ.—

Ա.— Յունվար ամսոյ առաջին կիրակի օրը.— Ազնիւ Շիշմանեանի համար։

Բ.— Ս. Ծննդեան տօնին յաջորդող կիրակի օրը.— Նիւ—Եորքցի Տիար Յարութիւն Միքայէլեանի բարեյիշատակ ծնողաց Միքայէլ եւ Փեփրոնէ Միքայէլեան ներու, ինչպէս նաեւ Միքայէլեան եւ Տիօնեան գերդաստաններու համայն ննջեցելոց համար։

Գ.— Ս. Ծննդեան Ութօրեայ օրը.— Մկրտիչ Փրէնկեանի եւ կողակցին Թուրֆանտայի, Կարապետ Փուլճեանի եւ Կարապետ Երկանեանի համար։ Նաեւ Տիար Սերովբէ Մովսէսեանի ննջեցեալներուն յիշատակին եւ իր արեւշատութեանը համար։

Դ.— Յովհաննու Կարապետի տօնին օրը.— Միայն պաշտօն Կարապետ Նաճառեանի եւ Մարիամ Իլնէճեանի համար։

Ե.— Յունվար 11ի յաջորդող կիրակի օրը.— Տիգրան Գարակէօզեան զերդաստանի համայն ննջեցեալներուն համար։

Զ.— Անուանակոչութեան դիմացի կիրակի օրը.— Յովհ. Սպարդալեանի եւ բոլոր ննջեցելոց համար։

Է.— Յովհաննու Կարապետի տօնին յաջորդող կիրակի օրը.— Կարապետ Խուպէսէրեանի համար։

Ը.— Ս. Սարգիսի տօնին օրը — Տօքթ. Արամեանի եւ Սարգիս Մազմանեանի համար։

Թ.— Յունվար 25ի կամ յետոյ վաղ 25ի մօտաւոր կիրակին.— Սարգիս Կիւլպէնկեանի համար։

Թեամբ։

Պատարաստուեցէք 3 Յնվր. 937, Կիր-կի, Փարք Օթէլի մէջ տեղի ունենալիք քօթիլյոնաւոր թէյապարին։

ՎԿԱՅԵԱԼ ՓՐՕՖ. ՆՇԱՆԵԱՆԻ

Պարի դասաւանդութիւնները ըստ առաջնոյն կը չարունակուին ամէն օր ժամը 2—9, կանոնաւորաբար Պէյօղլու, Թէփէպաշը, Կլավանի փողոց, թիւ 11։ Ա. յարկ։

Կը սորվեցնէ սէզոնի նոր պարը՝ «լանսիյէ» որու դասերը տեղի կ'ունենան Եւրոպայէն նոր բերել տրուած եղանակին իրական փլաքներով։

Մանաւոր դասեր տուներու մէջ, ինչպէս նաեւ ժամադրութեամբ։

ՈՒՐ Է ԲԱՂԴԱՒՈՐՆԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

Ասիկա հասկնալէ առաջ, գիտցէք որ Կազանդի ամենագեղեցիկ նուէրը օգնաւային վիճականութեան տոմսն է։

Պայմանաւ որ այդ տոմսը առնէք

ԲԱՂԴԱՒՈՐՆԵՐՈՒ ԿԻՇԷԷՆ

Ուրեմն բոլոր բաղդաւորները թող դիմեն բաղդաւորներու ժամադրավայրը

ՏՕՂՐՈՒԵՕԼ ԿԻՇԷԷՆ

Պէյօղլու Իսթիքլալ ճատտէսի Զաղլաեան զբօսարանին քով թ.22ին

ՄԵՍՐՈՊ ՓԱՄՊՈՒԳՃԵԱՆ ԵՒ ՎԱՀԷ ՕՐԱԳԵԱՆԻ

«ԹԷՕՖԻԼ ԿԷՕԹԻԷ» շոգենաւով ՊՏՈՅՏ ԴԷՊԻ ԱԹԷՆՔ

Հաւաքական անցագրով

Հելլէն արտաքին նախարարութեան քաղաքիս հելլէն հիւպատոսարան ղրկած հրահանգին համաձայն հաւաքական «վիզէ» կը տրուի,

Ստորեւ ցոյց տրուած գիներուն մէջ են անցագրի, հելլէնական և թրքական վիզէները և շոգենաւի տոմսակները։

Երթեւեկ՝ Ա. կարգ 70, Բ. էֆօճօմի 60, Գ. կարգ՝ 43 ոսկի

Պէտք է ներկայացնել անձնագիր, զին. արտօնագիր, չահաւորքի ճիւղէն թուղթ և 6 լուսանկար։

Դիմել՝ ՆԱՔ, Ղալաթիա, Բըհթըմ ճատ. Թ. 7։ Հեռ. 43126

Թարմ եւ չոր հիանալի պտուղներու տեսակները

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՔՕՆՕՄԻ վաճառատունէն պիտի գտնիք

Պէյօղլու, Գալեօնճի Գուլլուք, թիւ 13—15։ Հեռ. 41338

ԻՍԹԱՆՊՈՒԼԻ ԿԱԶԻ ԵՒ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՃԱՐՏԱՐՈՒԵՍՏ. ԶԵՌՆԱՐԿՆԵՐՈՒ ԹՈՒՐՔ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

(ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ)

Իսթանպուլի կազի և եղեկտրականութեան եւ ծառայարուեստական ձեռնարկներու բուրք անանուն ընկերութիւնը պատիւ ունի իր յարգելի յանախորդներուն ծանուցանելու թէ 1936ի իր պատասխանատուներուն ինքնութեան թուղթերը (գործ գոյնով եւ ուղղանկիւն ձեւով) ջնջուած են 1 Յունվ. 1937ին սկսեալ եւ փոխարինուած վարդագոյն գոյնով եւ ուղղանկիւն քարթերով, որ ի գործու են 1937ի ընթացքին։

Նոր քարթերը իրենց գլուխը կը կրեն ընկերութեան անունը։ «ԻՍԹԱՆՊՈՒԼԻ ԿԱԶԻ ԵՒ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՃԱՐՏԱՐԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԶԵՌՆԱՐԿՆԵՐՈՒ ԹՈՒՐՔ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ», իսկ կողմնակի եւ մեծատառ՝ 1937 տարին։

Այս պայմաններուն չհամապատասխանող քարթերը պէտք է անկանոն ճկատուին եւ տերերուն մասին անմիջապէս լուր տուի ոստիկանութեան։

Ընկերութիւնը հիմակուրնէ կը մերժէ ո եւ է պատասխանատուութիւն այն հետեւանքներուն համար որ կրնան ծագիլ, երբ յանախորդները հակառակ չառնեն նեկայ ազգը։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԹՈՒՐՔ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ Անանուն Ընկերութիւն (ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ)

Եղեկտրական ընկերութիւնը պատիւ ունի իր յարգելի յանախորդներուն ծանուցանելու թէ 1936ի իր պատասխանատուներուն ինքնութեան թուղթերը (կանաչ գոյնով եւ ուղղանկիւն ձեւով) ջնջուած են 1 Յունվ. 1937ին սկսեալ եւ փոխարինուած վարդագոյն գոյնով եւ ուղղանկիւն քարթերով, որ ի գործու են 1937ի ընթացքին։

Նոր քարթերը իրենց գլուխը կը կրեն ընկերութեան անունը. «ԹՈՒՐՔ ԱՆՈՆԻՄ ԵԼԵԿԹՐԻԿ ՇԻՐԿԷԹԻ», իսկ կողմնակի եւ մեծատառ՝ 1937 տարին։

Այս պայմաններուն չհամապատասխանող քարթերը պէտք է անկանոն ճկատուին եւ տերերուն մասին անմիջապէս լուր տուի ոստիկանութեան։

Ընկերութիւնը հիմակուրնէ կը մերժէ ո եւ է պատասխանատուութիւն այն հետեւանքներուն համար որ կրնան ծագիլ, երբ յանախորդները հակառակ չառնեն նեկայ ազգը։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԵԼԵԿՏՐ. ՋԵՏԵՂՈՒՄՆԵՐՈՒ Անանուն Ընկերութիւն (ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ)

Եղեկտրական Զետեղումներու Թուրք Անանուն Ընկերութիւնը պատիւ ունի հաղորդելու իր յարգոյ յանախորդներուն թէ 1936ի յատուկ ՎԱՐԴԱԳՈՅՆ և ՈՒՂՂԱՆԿԻՒՆԱՁԵՒ ինքնութեան քարթերը ջնջուած են և թէ 1937ի համար անոնց տեղ արուած են ԿԱՊՈՅՏ և ՈՒՂՂԱՆԿԻՒՆԱՁԵՒ քարթեր։

Այս քարթերուն գլուխը արձանագրուած է ընկերութեան անունը, այսինքն «ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԶԵՏԵՂՈՒՄՆԵՐՈՒ ԹՈՒՐՔ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ» և չեզակի ալ՝ 1937 թուականը։

Այս ձեւը չունեցող քարթերը անկանոն պէտք է նկատուին և զայն կրողները իսկոյն պէտք է ոստիկանութեան յանձնել։

Ընկերութիւնը ո և է պատասխանատուութիւն չի ստանձներ այս յայտարարութեան հետեւանքներուն ենթարկուելիք արդիւնքին համար և հիմակուընէ կը մերժէ ամէն պատասխանատուութիւն։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԹՕՔԱԹԼԸԻ ՊԷՅՕՂԼՈՒԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԸ ՎԵՐԱԲԱՑՒԱԾ

ԹՕՔԱԹԼԸ

Հանրածանօթ հաստատութեան Պէյօղլուի մասնաճիւղը վերաբացուած է

ՓԱԹԻՍԸՐԻԻ ԵՒ ՃԱՔԱՐԼԷՆԻ

մանաւոր խնամք տարուած է նոր կազմակերպութիւնը մը և օժանդակութեամբ Իսթանպուլի ամենակարող վարպետներու։

ՀԱՐՍՆԻՔԻ ԵՒ ՆՇԱՆՏՈՒՔԻ

Ցանձնարարութիւններ մասնաւոր խնամքով կը կատարուին։ ՃԱՇԱՐԱՆի բաժինին մէջ համեղ կերակուրներ և ըմպելի։ ԳԱԼԱՍԱՍԱՐԱՅԻ ծանօթ երգչախումբը կը նուագէ ամէն իրիկուն։

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՔԷՉԷՃԵԱՆ

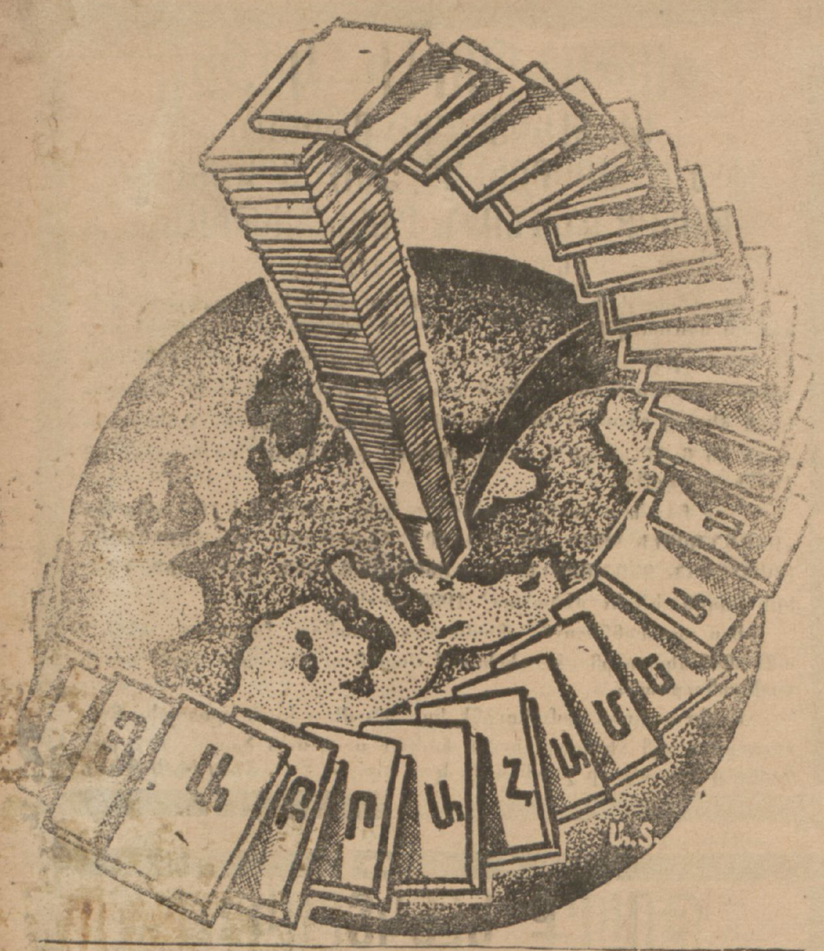
ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆԱՑ

Անգլիական եւ ուրիշ ամէն տեսակ առաջնակարգ կերպասներ

ՂԱԼԱԹԻԱ, ՀԱՐԱՃԱՃԻ ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 36

Մեր վաճառատունէն առեւտուր ընողները բացառապէս կրնան վստահ ըլլալ թէ երբեք չպիտի խաբուին, որովհետեւ մեր անշեղ եւ անյեղլի սկզբունքն է՝

ՊԱՏՈՒԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ, ՅՈՒՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ եւ ԲԻԶՈՎ ԳՈՇԱՆԱ



ԼՕՏ ՕՐԷՆ
ԼՕՏ ԿԸ ՏԵՍՆԷ ՊՐԱԿ ԱՌ ՊՐԱԿ
Անգլիացի Նշանաւոր գրագէտ
ԱԿՍԹԱ ՔՐԻՍԹԻ
Խորհրդաւոր տունը

Սիրային, խորհրդաւոր եւ խիստ հետաքրքրական վէպ մը, որ Եւրոպայի եւ Ամերիկայի մէջ մեծապէս գնահատուած է։ Առաջին պրակին հետ պահանջեցէք նաեւ գրքին պատկերազարդ կողքը։

Իր 4 գրուշ։

'ՓԱՐԻԶ,
ԼՈՒԾՈՂԱԿԱՆ
ԴԵՂԱՍՀԱՏԵՐԸ

Առողջ մնալու առաջին պայմանը՝ պնդութիւն չունենալն է։ Աղիքներու կանոնաւորքար ամէն պարպումը արեան մէջի թոյները կը վանէ։

Գիտութեան ամենավերջին հրաշալիքը եղող «Փարիզ» բուսական դեղահատերը պատրաստուելէն ի վեր, աղային, մեատզային դեղահատերը և զարահոտ իւղերը հրապարակէն չքաշուեցան։

Խիթ չտալու և Ջնասակար չըլլալու համար, 10-80 տարեկաններ կը գործածեն։ Հարցուցէք ձեր բժիշկին, սիրով պիտի յանձնարարէ։ Ամէն ոք կը ճանչայ, գործածողը այլեւս ուրիշ նիւթ չի գործածեր։

ՏՈՒՓԸ 15 ՂՐՈՒՇ Է
Ամէն դեղարան կը գտնուի

ՍԻՄՕՆ ԳԱՓԱՄՍՃԵԱՆ
ԳՐՊԱՆԻ ՏԱՐԵՑՈՅՑ
1937 ԺԻ. ՏԱՐԻ
ԳԻՆ 40 ՂՐՇ.

ԳՐՊՆԻ ՕՐԱՑՈՅՑ
1937 ՏԱՐԻՈՅ
ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. Փ. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Յառաջիկայ 1937 տարւոյ սոյն օրացոյցը մաքուր տպագրութեամբ, բապարակ եւս ի դին 25 ղրուշի։ Մեծաքանակ գնումներու համար հարիւրին 20 ղեղչ։

Արտասահմանէն մեծաքանակ ապսպրանք ընողներէն կը խնդրուի փոխարժէքը եւ փոստի ծախքը կանխիկ ղրկել ուղղակի Հոգաբարձութիւն՝ Գրասենեակը, Իսթանպուլ Զաքմաքճիլար Մեծ-Նոր-խան, թիւ. 48—52։

Հնապարակ Եւան
ԽՆԱՄԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ
ՍԿԻԻՏԱՐԻ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ
1937 ՏԱՐԻՈՅ ՊԱՏԻ ՕՐԱՑՈՅՑՆԵՐԸ

Գեղարուեստական գծեր կողքով ու խնամեալ տպագրութեամբ։ Կը գտնուի խնամատարական մասնաճիւղերուն մօտ։ Հասոյթը ամբողջովին պիտի յատկացուի Սկիւտարի երկսեռ որբանոցի պէտքերուն։ Կը խնդրուի նախապատուութիւն տալ այս օրացոյցին, առով գեղեցկագիտական վայելք մը ունենալու եւ թէ սատարած ըլլալու համար որբերի մօտիկ հաստատութեան մը։

Խնամ. Վարչ. Ժողով

ԼԼՕՅԴ ԹՐԻԷՍԹԻՆՕ
LLYOD TRIESTINO

ՄԵԿՆՈՒՄ

ՓՐԱԿԱ

Դշ., 30 Դեկտ., ժամը 17ին դէպի Փիրէ, Նափոլի, Մարսիլիա, Ճենովա։

ՏԱԼՊՈՑԻԱ

Դշ., 30 Դեկտ., ժամը 17ին դէպի Պուրկազ, Վառնա, Գօնսթանցա։

ՔԻՐԻՆԱԼ

Եշ. 31 Դեկտ. ժամը 20ին Դալմաթիոյ քարափէն դէպի Փիրէ, Պրինտիզի, Վենետիկ, Թրիէսթէ։

ԻԶԷՕ

Եշ. 31 Դեկտ. ժամը 17ին դէպի Պուրկազ, Վառնա Գոսթանցա, Նովորոսիսք, Պաթում, Տրապիզոն, Սամսոն, Վառնա, Պուրկազ։

Գործակալութիւնս հոլանտական շոգենաւային ընկերութեան միջոցաւ եւ կապ պահելով հոլանտական ընկերութեանց հետ պատրաստ է «Ոչխարհի բոլոր նաւահանգիստներու» համար ապրանքներ ընդունիլ և փոխարէն ուղղակի քօնոսամանտալ։

ՍԱԿԱՐԱՆ

29 Դեկտ. 1936

ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐ		
ԵՒ ԱՌԺԷԹՈՒՂԹԵՐ		
1933 Էրկանիներքին փոխթ.		97 25
1918 Ներքին փոխառութիւն		97.—
1933 փոխթ. Իւնիթիւրք	Ա.	22.75
» » »	Բ.	21.25
» » »	Գ.	21.35
Անատոլու երկաթուղի	Ա.	41.30
» »	Բ.	41.30
» »	Գ.	42.60
Անատոլու Պոն		44 30
Անատոլու Բաժնեթուղթ		23.80
Սիմանս (Ասլան)		13,30
Թէրքոզ		11.—
Ռէյժի		1.95
Թէլէֆոն		7.—
Թրամվայ		20.—
Պամոնթի		9.60
Մրնոթերի Իւնիոն		10.40
Պոլսոյ Քարափ		10.
Ռէյտի Ֆոնսիէ(1903)		100.—
» »		96.
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ		
Անգլիական (Մթերլին)		6 8.—
Ամերիկեան(Տոլար)		126 —
Թրքական ոսկի		1018.—
Պանք Օթոմանն		242.—
Եուկօ Սլաւիա » (Տինար)		50.—
Ֆրանսական թղթադրամ		125—
Իտալական »		125.—
Պելճիքական »		85.—
Յունական » (Տրախ.)		23.—
Չուեիցերական »		575.—
Պուլկարական » (Լէվա)		23.—
Հոլանտական » (Ֆլորին)		66.—
Զեխոսլովաքիա » (Քուրոն)		80.—
Աւստրիական »		25.—
Գերմանական » (Ռայխսմարք)		26.—
Ռումանական » (Լէյ)		14.—
ՉԻՔԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ		
Լոնտոն		616.—
Նիւ Եորք (Էնթ)		79.71
Փարիզ		17.10
Հոմ		15.14.75
Պրիւքսէլ		4.71.38
Զուիցերիա		3.46.87
Սոֆիա		64.93
Պերլին		1.98.30
ՀԵՌԱԳԻՐ.		
Փարիզ	(1 անգլ.) Ֆր.	105.15
Նիւ Եորք	(1 տոլար) »	21.48

ՖՐԱԹԵԼԼԻ ՍՊԷՐՔՕ
FRATELLI SPERCO

Կալաթա, մաքսատան դէմը Խիւտավէնտիկեար խան, Թէլէֆոն 44792։

«Հոլանտական Շոգենաւային Ընկ.

ՄՍԹԷՐՏԱՄ

Արտածման սպասարկութիւն

Մօտաւոր մեկնում դէպի Անվէրս, Ռոթէրտամ, Ամսթէրտամ Համպուրկ։

Venus այժմ Պոլսոյ մէջ
Trajanus բեռ կ'առնէ 27—31 Դեկտ.
Ceres բեռ կ'առնէ 1—5 Յան.

Գետերու վրայ մասնաւոր շոգենաւային սպասարկութիւն. Հանոսի և Մայնի բոլոր նաւահանգիստները։

Ներածման սպասարկութիւն Ամսթէրտամէն կ'սպասուին

Ceres Դեկտ. 25ին
Trajanus Դեկտ. 27ին

Ամսթէրտամէն մօտաւոր մեկնում

Hercules Դեկտ. 23ին

Nippon Yusen Kaisha Tokyo
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Ուղղակի սպասարկութիւն Եոքօհամայի, Քօպի, Տէյրէնի, Զինկ Պասյի, Շանկհայի, Հոնկ-Քօնկի Ինկաբուրի, Գոլոմպոյի, Սուէզի Բոսթ Սայիտի, Պէյրութի և Պոլսոյ միջեւ։

Գիրէոն, Մարսիլիա, Պարչէլոնա, Վալէնսիա, Լիվրբուլ և Կըլասքօ։

Toyooko Maru Դեկ. 18ին
Dakar » Յան. 18ին
Durhan » Փետր. 18ին

Compagnia Italiano Turismo

Իտալական Թուրիզմօ (CIT) նաւային ընկերութիւնը կը հայթայթէ երկաթուղիի, շոգենաւերու եւ օդանաւերու տոմսակներ աշխարհի բոլոր քաղաքներու համար։

Զրի տեղեկութիւններ կը հայթայթէ, կ'ապահովէ պանդոկի սենեակներ և պակաժներու առաքումներով ապահովութիւնը կ'ստանձնէ.

Հարիւրին 50 զեղչ իտալական երկաթուղիներու վրայ։

Դիմել ՖՐԱԹԵԼԼԻ ՍՊԷՐՔՕ Կալաթա, Խիւտավէնտիկեար խան։

Ընկերութիւնը որ Սիթ ընկերութեան ներկայացուցիչն է, Եւրոպայի բոլոր քաղաքներու համար կուտայ երկաթուղիի տոմսակներ և խառն տոմսակներ ծովային ցամաքային Գոլիս-Փարիզ և Գոլիս-Լոնտոն գիծերու համար։

Sahibi ve yazı işleri müdürü
HOREN CAMCİYAN

Basıldığı yer
ARTUN Basımevi: Galata Billur sokak No. 10

Օրօրօցէն գերեզման առողջ
եւ ճերմակ մնացած ակռաներ

Ակռայի խիստ գործածողները չատ մը փորձերէ յետոյ ինչո՞ւ միշտ
Ռատիոլինի
որոշում կուտան

որովհետեւ ՌԱ ՏԻԵԼՕՆ ը.

1. Ակռաներու վրայ «թարթր» գոյանալուն նարգելք կ'ըլլայ։ Գրանուածն ալ կը մաքրէ

2—Ակռաներու վրայի խաւը առանց գոչելու և վնասելու կը մաքրէ և կը փայլեցնէ։

3. Բերնի միքրոպները 100 առ 100 բացարձակապէս կը մեռցնէ։

4. Լինտերը կը խնամէ, անոնց հիւանդութեանց նարգելք կ'ըլլայ, բերնի հոտը կ'անհետացնէ։

դուք ալ գործածեցէք

RADYOLiN

Գլխու ցաւի
Ակռայի ցաւի
Մսաններու ցաւի
Ջիղերու ցաւի
Ցաղացաւի, հարբուխի և կռիւփի դէմ

ամէնալաւ ֆորմիւլ, ամէնաարագ ազդեցութիւն, ամէնէն կարուկ արդիւնք

Թիւպ մը ԿՌԻՓԻՆը ընտանիքի մը բոլոր անդամները կ'ապահովագրէ Շամէն տեսակ ցաւերու և խիթերու դէմ։

GRiPiN

Ուշադիր եղէք անունին և պնդելով զայն պահանջեցէք

Պոլսոյ Քաղաքապետական թատրոն
ՏՐԱՄԻ ԲԱԺԻՆԸ ԹԷՓԷՊԱՇԻ ԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ
Այս գիշերը ժամը 20.30ին
Սիւրթիւֆ
ՕՓԷՐԷԹԻ ԲԱԺԻՆԸ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ
ԱՑՍ ԳԻՇԵՐ ժամը 20.30ին
Լէյլա վէ մէճնուն

ՍԱՔԱՐԻԱ (Նախկին Էլիամպրա)
ՍԻՆԷՄԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ
Հանրութեան պաշտելի երկու կուռքերուն
ՖՐԷՏ ԱԹԷՐ ԵՒ ՋԻՆՋԸՐ ՌՕՋԷՐՍԻ
դարձուցած ամէնէն հիանալի ֆիլմը
ՏՈՐՄԻՊԼԻՆ ՀՏԵՒԻՆՔ
Նոր պարերու ալիք մը, զուարթութեան ովկէան մը

PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR PASTIL FOR
ԲԱՍԹԻԼ ՖՕՌ
ԳՈՐԾԱԾՈՂՆԵՐԸ

ՍԱՐԱՅ սինէման կը ներկայացնէ
Ծնունդի առթիւ փոքրիկներուն և մեծերուն համար հաճոյալի երկու գեղեցիկ ֆիլմեր միանգամայն
1.-1937 Միքի մաուզի զուարթ ժամը
5 մասնոց գունաւոր ֆիլմը
2.-Գարտոնի ամուսնութիւն
Ֆրանսերէն խօսուն, գարձուած Լօրէթթա Եունկ և Ռոպէրթ Թայլորի կողմէ
ՏՂԱՅՈՑ ԸՆԴՀ. ՄՈՒՏՔ 20 ՂՐՇ.

այսօր բոլոր ցրուիչներէն
ՆՈՐ ՅՈՅՍ